

Lemon / Kenshi Yonezu

Lyrics: Kenshi Yonezu, English Interpretation: Norih

[Verse]

Yume naraba dorehodo yokatta desho
(If it were a dream, how good would it be)
Imada ni anata no koto wo yume ni miru
(Even now, I still dream of you)
Wasure ta mono wo tori ni kaeru you ni
(As if I go back to get something forgotten)
Furubi ta omoide no hokori wo harau
(I brush off the dust of old memories)

[Verse]

Modora nai shiawase ga aru koto wo
(There is a happiness that never comes back)
Saigo ni anata ga oshiete kureta
(You finally reminded me about it)
lezu ni kakushite ta kurai kako mo
(The murky hidden past that I couldn't tell you)
Anata ga inakya eien ni kurai mama
(It is left as murky forever without you)

[Bridge 1]

Kitto mou kore ijou kizutuku koto nado
(I'll never get hurt more than this)
Ari wa shinai to wakatte iru
(I surely know about it)

[Chorus]

Anohi no kamnashimi sae anohi no kurushimi sae
(Even the sorrow on that day, even the pain on that day)
Sono subete wo aishite ta anata to tomo ni
(I loved them all along with you)
Mune ni nokori hanare nai nigai remon no nioi
(A scent of bitter lemon remains in my heart)
Ame ga furiyamu made wa kaere nai
(I can't go back until the rain stops)
Ima demo anata wa watashi no hikari
(You are the light for me even now)

[Interlude]

[Verse]

Kurayami de anata no se wo nazotta
(I traced your back in the dark)
Sono rinkaku wo senmei ni oboete iru
(I remember the outline of it clearly)
Uketome kirenai mono to deau tabi
(Each time I encounter what I can't accept)
Afuete yamanai nowa namida dake
(Only my tears overflow ceaselessly)

[Bridge 1]

Nani wo shite ita no, nani wo mite ita no
(What were you doing, what were you watching?)
Watashi no shiranai yokogao de
(With your profile unfamiliar to me)

[Chorus]

Dokoka de anata ga ima watashi to onaji you na
(If you stay somewhere now like me)
Namida ni kure sabishisa no naka ni iru nara
(Shedding tears in loneliness)
Watashi no koto nado douka wasurete kudasai
(Please forget all about me)
Sonna koto wo kokoro kara negau hodo ni
(To the extent that I have such a great wish)
Ima demo anata wa watashi no hikari
(You are the light for me even now)

[Bridge 2]

Jibun ga omou yori
(More than I thought)
Koi wo shite ita anata ni
(I was in love with you)
Are kara omou youni
(Since then, against my will)
Iki ga deki nai
(I can't breathe well)

Anna ni soba ni ita noni
(Although I stayed by your side so much)
Marude uso mitai
(As if that was untrue)
Totemo wasure rare nai
(I can't forget that at all)
Sore dake ga tashika
(Only it is certain)

[Chorus]

Anohi no kamnashimi sae anohi no kurushimi sae
(Even the sorrow on that day, even the pain on that day)
Sono subete wo aishite ta anata to tomo ni
(I loved them all along with you)
Mune ni nokori hanare nai nigai remon no nioi
(A scent of bitter lemon remains in my heart)
Ame ga furiyamu made wa kaere nai
(I can't go back until the rain stops)
Kiri waketa kajitsu no katahou no you ni
(Like one piece of the fruit cut apart)
Ima demo anata wa watashi no hikari
(You are the light for me even now)